

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellengesuche

### Dipl. Bauing. ETH/SIA

41, in ungekündiger Stellung, führungserfahren in Bauausführung, Projektierung und Q-Management, gewohnt und willens, Verantwortung zu übernehmen, mehrsprachig (D, F, I, E), sucht neue

### Herausforderung

in angestammtem Tätigkeitsgebiet oder ausserhalb, vorzugsweise im Raum ZH, AG.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre 02-789 665, Publicitas, 5401 Baden.

### INGENIEUR CIVIL EPF-L-SIA EXPERIMENTE

Polyvalent, chef de projets de bâtiments, ouvrages d'art, travaux souterrains, génie ferroviaire, travaux spéciaux, assainissement, rénovation, planification et contrôle de coûts.

A l'aise avec l'environnement ISO, expérience de projets en entreprises générale, totale, intégrale et tout type de concours. Suisse, trilingue français/anglais/espagnol, allemand parlé couramment. Cherche nouvelle situation dès le 1<sup>er</sup> mai 1997 ou date à convenir.

Offres sous chiffre SIA 45786 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur ETH-Z

29, zwei Jahre Erfahrung in den Bereichen konstruktiver Ingenieurbau (Massivbau) und Architektur, sucht neue Herausforderung im In- oder Ausland. Gute Sprach- (D, F, E, NL) und EDV-Kenntnisse.

Offerten unter Chiffre SIA 46109 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur ETH

33, mehrjährige Erfahrung mit Neu- und Umbauten sowie im Stahlbau, PC-Kenntnisse, Sprachen (D, E, F, I), sucht neue Herausforderung im Hoch- und Tiefbau im Raum Zürich.

Zuschriften bitte unter Chiffre SIA 45828 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

Als Ingenieurbüro oder Baufirma haben Sie

### Projekte und Baustellen in der Westschweiz

Unabhängiger, westschweizer «Allround»-Bauingenieur ETHZ könnte dort Ihr Verbindungsmann sein.

Interessiert? Bitte faxen! 026/401 04 83

## Stadt Grenchen

### GEP-Bearbeitung

Die Stadt Grenchen veranstaltet ein Vorauswahlverfahren mit dem Ziel, in den nächsten drei Jahren den Generellen Entwässerungsplan (GEP) für das gesamte Stadtgebiet durch ein fachlich ausgewiesenes und im Bereich der Siedlungsentwässerung bewandertes Ingenieurbüro oder eine Ingenieurgemeinschaft bearbeiten zu lassen.

Im Sinne einer Präqualifikation können sich in einer ersten Stufe die Büros für diese Arbeiten bewerben. Gestützt auf die eingereichten Unterlagen werden dann in einer zweiten Stufe fünf ausgewählten Ingenieurbüros oder Ingenieurgemeinschaften das GEP-Pflichtenheft zur Einreichung eines Angebotes zugestellt.

Die interessierten Büros oder Gemeinschaften können die Präqualifikations-Unterlagen bis 21. März 1997 bei der Baudirektion Grenchen per Fax (Fax Baudirektion: 032/654 67 69) anfordern. Der Versand dieser Unterlagen erfolgt ab 24. März 1997.

Die Bewerbungen sind zusammen mit den gewünschten Beilagen bis 21. April 1997 (Poststempel) bei der Baudirektion der Stadt Grenchen, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen, mit dem Vermerk «GEP Stadt Grenchen» einzureichen.

Termine:	Entscheid Präqualifikation	30. Mai 1997
	Auftragserteilung	September 1997
	Planung	ab Oktober 1997
	Realisation	bis Ende 2000

Baudirektion Grenchen

### Architekturbüro im Raum Basel mit freier Kapazität und eingespieltem Team übernimmt Aufträge vom Entwurf bis Bauabrechnung.

Anfragen bitte unter Chiffre SIA 46081 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen Tarif 1997

Ermässigter Preis für Stellengesuche

### Stellenangebote und Ausschreibungen

1/1-Seite	185x260 mm	Fr. 2050.–	1/12-Seite (Stellengesuche)	90x40 mm	Fr. 195.–
1/2-Seite	90x260 mm		1/16-Seite	90x28 mm	Fr. 175.–
	185x128 mm	Fr. 1080.–	1/16-Seite (Stellengesuche)	90x28 mm	Fr. 145.–
1/3-Seite	90x172 mm		1/24-Seite (Stellengesuche)	90x18 mm	Fr. 115.–
	185x84 mm	Fr. 730.–			
1/4-Seite	90x128 mm				
	185x 62 mm	Fr. 550.–			
1/6-Seite	90x84 mm				
	185x40 mm	Fr. 425.–			
1/8-Seite	90x62 mm				
	185x29 mm	Fr. 330.–			
1/12-Seite	90x40 mm	Fr. 235.–			

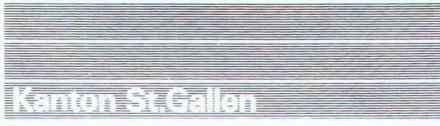
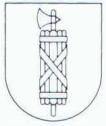
### Zuzüglich 6,5% MWST

Chiffregebühr Fr. 10.–, Ausland Fr. 20.–

**Anzeigenschluss:** Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

### IVA AG für internationale Werbung

8032 Zürich, Mühlebachstrasse 43, Telefon 01/251 24 50,  
Telefax 01/251 27 41, **Filiale:** 1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23,  
Telefon 021/647 72 72, Fax 021/647 02 80



Das Baudepartement des Kantons St. Gallen, vertreten durch das Hochbauamt, schreibt ein

## Auswahlverfahren/ Procédure de sélection

aus für die Vorauswahl von Planungsteams/d'équipes d'étude des plans für den

### Projektwettbewerb auf Einladung Mittelschule Wil

#### Aufgabe/Tâche

Erarbeitung von Vorschlägen für den Neubau einer Mittelschule/Maturitätsschule für 30 Klassen am südwestlichen Siedlungsrand der Stadt Wil SG. Das Raumprogramm umfasst Unterrichts-, Gemeinschafts- und Verwaltungsräume, eine Dreifachturnhalle sowie die notwendigen Nebenräume. Die Gesamt-Nettogenosschossfläche beträgt rund 12 000 m<sup>2</sup>. Neben einem betrieblich, architektonisch und städtebaulich überzeugenden Vorschlag werden kostengünstige und konstruktiv zukunftsorientierte Lösungen erwartet. Zudem ist eine Holzbaulösung erwünscht.

*Construction d'un gymnase. Proposition convaincante des points de vue exploitation, architecture et urbanisme avantageuses et de construction avant-gardiste. Proposition de construction en bois est souhaitée.*

#### Teilnahme/Participation

Die Teilnahme richtet sich nach dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen und nach dem Binnenmarktgesezt. Teilnahmeberechtigt am Auswahlverfahren sind Teams von Architekten und Bauingenieuren. Architekten dürfen sich nur einmal bewerben. Die Wettbewerbsprache ist Deutsch.

*Le droit de participation à la procédure de sélection est accordé aux équipes d'architectes et d'ingénieurs en bâtiment. La langue du concours est l'allemand.*

#### Auswahlverfahren/Procédure de sélection

Ziel des Auswahlverfahrens ist die Selektion von voraussichtlich 15 Planungsteams mit Erfahrung im Schulhausbau und in der Anwendung des Werkstoffes Holz, welche anschliessend an einem Projektwettbewerb auf Einladung teilnehmen. Die Auswahl erfolgt einerseits aufgrund der Leistungsausweise des Planungsteams, andererseits aufgrund von Schulhaus-Referenzobjekten sowie Vorschlägen für den sinnvollen und wirtschaftlichen Einsatz von Holz im Schulhausbau. Die Teilnahmebedingungen und die Unterlagen für das Auswahlverfahren werden den Bewerbern zugestellt. Die Auswahl der Bewerber erfolgt sowohl im Auswahlverfahren wie im Projektwettbewerb durch dieselbe Expertenkommision.

*Sélectionner environ 15 équipes d'étude des plans, expérimentées dans la construction d'écoles et dans l'application du bois, qui participeront ensuite, sur invitation, à un concours de projets. Le choix des candidats – que ce soit lors de la procédure de sélection ou dans le concours de projets – sera effectué par la même commission d'experts.*

#### Termine/Délais

- Anmeldung für die Auswahl bis 11. April 1997
- Versand der Unterlagen an die Interessierten bis 18. April 1997
- Eingabe der Bewerbungen bis 23. Mai 1997
- Mitteilung über das Resultat der Auswahl bis 4. Juli 1997
- Beginn Projektwettbewerb auf Einladung 14. Juli 1997
- Abgabe Wettbewerbsprojekt 7. November 1997
- Inscription à la sélection jusqu'au 11 avril 1997
- Envoi de la documentation aux candidats intéressés jusqu'au 18 avril 1997
- Délai d'envoi des candidatures jusqu'au 23 mai 1997

#### Anmeldung/Inscription

Die Unterlagen für das Auswahlverfahren können schriftlich durch Einsenden eines adressierten Rückantwortcouverts C4 bei folgender Adresse gratis bezogen werden:

Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Zentrale Dienste  
Gaiserwaldstrasse 14/Postfach, CH-9001 St. Gallen

*La documentation relative à la procédure de sélection est disponible gratuitement sur demande écrite à l'adresse suivante:*

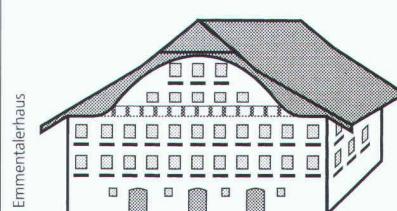
*Hochbauamt des Kantons St. Gallen, services centraux  
Gaiserwaldstrasse 14, case postale, CH-9001 St-Gall*

*La demande devra être accompagnée d'une enveloppe réponse C4 pourvue de l'adresse du destinataire.*

Baudepartement des Kantons St. Gallen

1. Auftraggeberin:  
**Schweizerische Bundesbahnen,  
Bauabteilung Kreis III**  
Postfach, 8021 Zürich
2. Vergabeverfahren: selektives Verfahren
- 3a. Ort der Ausführung: **Embrach–Rorbas–Bülach:  
Sanierung Dettenbergtunnel**
- 3b. Gegenstand: Ingenieurleistungen
4. Ausführungstermin: 30. Juni 1997 bis voraussichtlich Ende August 2000
- 6a. Frist für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme zur Angebotsabgabe: 1. April 1997 (Aufgabestempel CH-Poststelle / A-Post-Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel)
- 6b. Adresse zur Einreichung des Antrages: SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich  
Vermerk: «Sub-Nr. 97032 / Dettenbergtunnel»
- 6c. Sprache des Antrages: deutsch
- 6d. Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren: Ab 17. März 1997 bei den SBB, Bauabteilung Kreis III, Ingenieurbau, Büro 5037, Kasernenstrasse 97, 8004 Zürich (Postadresse: Postfach, 8021 Zürich).  
Auskünfte: Herr Heimgartner, Tel. 0512/22 22 73, Fax 0512/22 38 72
7. Einladung zur Einreichung des Angebotes: voraussichtlich ab 28. April 1997
9. Zahlungsbedingungen: Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang bei SBB, Bauabteilung Kreis III, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich.
10. Nachweis der Eignung: Erfahrung bei vergleichbaren Objekten. Erfahrung und Verfügbarkeit des vorgesehenen Personals.
- 11a. Zulässigkeit von Teilangeboten: nicht zugelassen.
- 11b. Zulässigkeit von Varianten: nicht zugelassen.
12. Ausschreibungsgrundlage: Verfahren nicht nach WTO-/GATT-Übereinkommen.
13. Verhandlungen: werden vorbehalten.
14. Sonstige Angaben: Die Anzahl der zur Angebotsabgabe Einzeladenden zu beschränken, bleibt vorbehalten.

**Wir helfen unserer  
Bergbevölkerung –  
helfen Sie mit!**

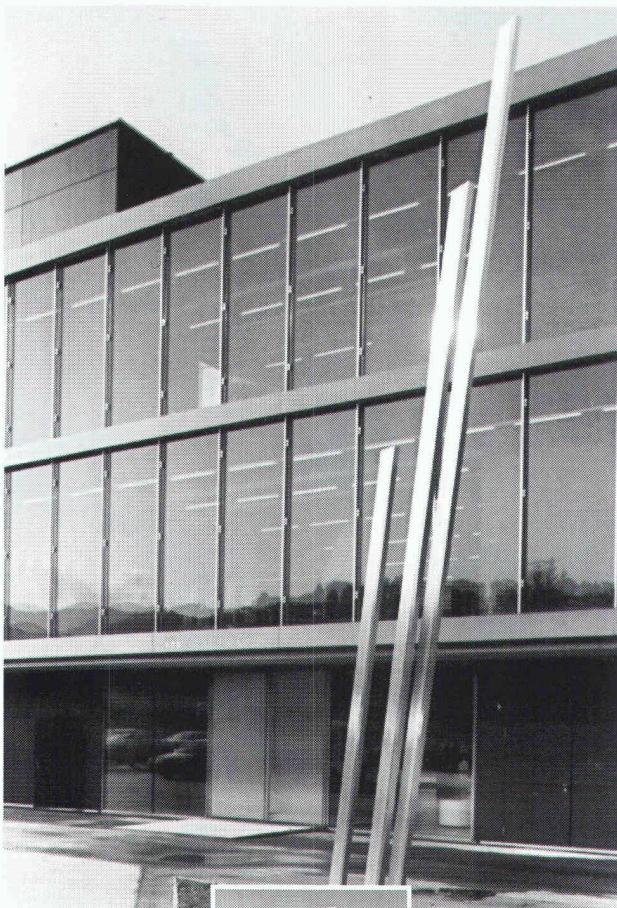


**SCHWEIZER BERGHILFE**

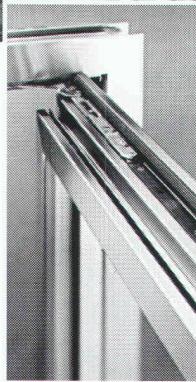
Telefon 01/710 88 33  
Fax 01/710 80 84



# ■■■ Edelstahl in Perfektion



■■■ Wo man täglich durchblickt, sollte man den Durchblick behalten:  
keine Konzessionen bezüglich Qualität, Ausführung und Funktionalität. Nur die von Franke entwickelten und produzierten Fenster und Fassaden-elemente aus edlem Chromnickelstahl sind so flexibel in der Ausführung und dauerhaft



in der Anwendung, dass sie den höchsten Ansprüchen zeitgemäßer Architektur zu genügen vermögen.

Die Edelstahlsysteme von Franke für Fenster, Türen, Zargen und Fassadenelemente sind das Produkt langjähriger praktischer Erfahrung und beständiger Weiterentwicklung. Profiteren Sie davon.

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

**FRANKE**

Produktbereich  
Metallbau

Telefon 062 787 31 31  
Telefax 062 787 30 02

■ Technik

■ Qualität

■ Design

# Wer macht was?

## Abdichtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206, 7214 Grütz-Seevis, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43 Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40, Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81 Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRÄTTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESSO AG, Wiesackerstrasse 89 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55 Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87 Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG, Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren Telefon 01/732 92 92, Telefax 01/730 66 22

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3007 Bern, Tel. 031/382 30 10 5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00 4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28 6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07 2900 Porrentruy, Tel. 032/466 58 58 8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA 1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41 1763 Granges-Paccot, Tel. 026/466 86 86 1950 Sion, Tel. 027/322 60 76 1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA 6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Analytik  
(s. Umweltanalytik)

## Altlasten/XRD-Mineralanalysen

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG Beratende Geologen SIA/ASIC 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Analytisches Labor

BMG UMWELTLABORS  
(siehe Altlasten)  
Analytik, Oekotox, Verfahrenstechnik

IMP Bautest AG  
(s. Sekundärbaustoffe)

## Architekturmodelle

IRION Modellbau+Präz. Kreissäge 8400 Winterthur, Sulzer-Areal Telefon 052/212 66 13 Telefax 052/233 31 67

SCHALK MODELLBAU AG 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5512 Wohleneschwil, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon, Überlandstrasse 16 Telefon 01/740 27 57

SÜESS MODELBAU, Atelier in Zürich Telefon / Telefax 01/302 21 23 oder Telefon 01/830 06 40

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN 5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77 5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22 6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

MODELBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Telefon 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

architron-Zürich  
Tel. 01/341 56 63, E-Mail:  
architron@access.ch Internet:  
www.access.ch/whoiswho/architron

- Innen- und Außenansichten von Gebäuden mit oder ohne Integration der Umgebung,
- Fassaden-, Farb- und Materialstudien
- 3D Animation & Designunterstützung

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Holderbachweg 59, 8046 Zürich  
Tel. 01/371 54 71, Fax: 01/371 72 29

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Telefon 01/982 22 00,  
Telefax 01/982 22 23

FELLMANN R., Olten,  
dipl. Architekt HTL,  
Tel. 062/296 11 44  
Architektur-Visualisierung-Animation

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 55  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher.  
FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Telefon 062/771 15 55,  
Fax 062/771 18 28

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Aussichtssimulation in Planungsphase

mit 21 m Mastfotografiesystem und nach Plan  
FOTODATA,  
Bluemattstrasse 137c, 6370 Stans  
Telefon 041/612 06 71  
Telefax 041/612 06 75

## Komplette Bauaufnahmen

Fassaden- und Innenaufnahmen,  
Bausondierungen mit Laser/Theodolith und Photogrammetrie

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFGNAHMEN tscharner und partner, 8045 Zürich  
Telefon 01/454 40 10  
Telefax 01/454 40 15

## Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich, Telefon 01/302 11 33, Telefax 01/302 12 50'

## Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)

GEOSOL AG, Bern+Naters VS  
Tel. 031/311 62 16, Fax 031/312 25 39  
Tel. 027/924 59 49, Fax 027/924 48 87

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Telefon 061/711 94 76,  
Telefax 061/711 96 34

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416 8046 Zürich, Tel. 01/371 22 22 Büro Sulgen: Schulstrasse 11/ Postfach 108, 8583 Sulgen Telefon 071/642 32 85

# Wer macht was?

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19

WOLFSHEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50 Büros Zürich, Bern,  
Basel, Baar

## Bauphysik+Akustik

MBJ Bauphysik+Akustik AG  
3422 Kirchberg  
Telefon 034/445 99 11

## Bauthermographie/n<sub>L50</sub>- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Lufleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Telefon 01/725 75 76,  
Telefax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baustoffprüflabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Telefon 081/725 31 71  
Telefax 081/725 31 70

IMP Bautes AG  
(s. Betonlabor)

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9,  
8006 Zürich,  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48

## Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG  
Chem. Technische Produkte  
Güstrasse 15a, 8700 Küschnacht ZH  
Telefon 01/910 56 70,  
Telefax 01/910 37 06

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bautes AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelhäuserstrasse 205,  
4617 Gunzen SO  
Telefon 062/216 50 46,  
Telefax 062/216 19 31

## Betonbohren/Betonfräsen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Betonstahlfasern

STAWO AG  
Wildeggstrasse 1, 5702 Niederlenz  
Telefon 01/456 27 53

## Betonsanierungen

AG Heinr. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Telefon 01/456 21 11,  
Telefax 01/456 22 97

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf,  
Telefon 01/842 33 55  
Telefax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Telefon 01/436 40 40,  
Telefax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 Zürich  
Telefon 01/316 11 11

WIPF AG, Bauunternehmung,  
Eggstrasse 12, 5630 Muri AG  
Telefon 056/564 11 72

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9,  
Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Telefon 052/235 21 21  
Telefax 052/235 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von  
kompletten Bühneneinrichtungen.  
EBERHARD BÜHNEN AG,  
Postfach 112, 8872 Weesen  
Telefon 055/616 70 00  
Telefax 055/616 70 01

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Großes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CAD für Hoch- und Tiefbau,  
europaweit über 45 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Telefon 01/910 34 34,  
Telefax 01/910 34 35

## MesserliCAD/CAE WinMesserli-Bauad

### MesserliEKP Messerli FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architektur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration, Devisierung und Elementenplanung unter MS-Windows mit Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 5000 Installationen IN DER SCHWEIZ

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 402 12 55,  
Fax 056 402 14 55  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ArchiCAD/Bauad- ministration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
Sie unverbindlich. IDC AG, L. Dessen-  
rich, Langsandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Telefon 041/368 20 70,  
Telefax 041/368 20 79

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT, CADFM ALLFA, CAD CADICS, Statik CUBUS, Bauadministration, WinBau Büroorganisation BüroOrg

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Raumplaner, Bauingenieure,  
Strassenbauer und Gebäudeverwalter.

FIDES Informatik  
8004 Zürich  
Telefon 01/298 66 31,  
Telefax 01/298 68 88

2501 Biel/Bienne,  
Telefon 032/323 77 11,  
Telefax 032/322 93 16

## CAD ArchiCAD Mac/Windows

Generalvertrieb CH für ArchiCAD  
Mac + Windows, topCAD (Mac),  
metricCAD (Windows): Ing.- & Planungs-  
büro BOGATZKI AG,  
Bahnstrasse 102, 8105 Regensdorf/ZH,  
Telefon 01/870 05 01,  
Telefax 01/870 06 43

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorführungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 13 11

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wettingen, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD PARAGON

• Professionelle CAD-Software für Architekten auf der Basis des weltbekannten CAD  
ME10/30 von HP • bedienerfreundlich • lauffähig auf Workstation (HP-UX) oder PC  
– (Windows 95 + NT) • Ihr CAD-Werkzeug für die individuelle Projekt- und Werk-  
planung • unverbindliche Vorführung  
PARAGON ARCHITEKTUR + CAD GmbH,  
Hödelistrasse 14, 8173 Neerach,  
Tel. 01/859 14 14, Fax 01/859 14 15

## CAD Speedikon

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich: Archi-  
tekturen, Ingenieurwesen, Facility Manage-  
ment und Haustechnik. Neu sind alle Soft-  
ware-Module auch auf PC unter Windows  
NT verfügbar.

WALDER & TRÜEB ENGINEERING AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümmligen,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD STAR

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •  
FACILITY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt-/Werkläne und Ausräum • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwändenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 071/642 32 85

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau. RONY  
DAHINDEN Ingenieur & Software AG,  
8370 Sirnach, Tel. 071/969 49 49

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

K+S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Telefon 061/711 94 76,  
Telefax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/370 20 88, Fax 041/370 76 69

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautes AG (s. Betonlabor)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82,  
4581 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseeux s.l. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Injektionen

ALPIN BAUTECH AG,  
RASCOR-Systemtechnik, Schmitten 206,  
7214 Grütz-Seewis,  
Telefon 081/325 23 33,  
Telefax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Telefon 041/855 34 10,  
Telefax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelsstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Telefon 061/811 47 00,  
Telefax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Telefon 01/436 40 40,  
Telefax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Telefon 052/235 21 21,  
Telefax 052/235 68 14

## Kanal- und Leitungs- sanierung

AG Heinr. HATT-HALLER,  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 11  
Fax 01/456 21 12

## Klebebewehrungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtech-  
nik, Schmitten 206, 7214 Grütz-Seewis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

# Wer macht was?

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

AG Heinr. HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SALPENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/209 61 61,  
Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Altlasten)

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Telefon 071/223 78 08,  
Telefax 071/223 39 42

STAUFFER ENGINEERING,  
8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 61

## Lärmschutz

HBT-ISOL AG, Zentralstrasse 64,  
5610 Wohlen  
Telefon 056/622 01 55,  
Telefax 056/621 98 18

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 15, 8304 Wallisellen  
Telefon 01/839 65 50,  
Telefax 01/839 65 80

## Lärm- und Schwingungs-experten

SULZER INNOTECH AG, Fachgruppen  
Akustik und Schwingungen,  
Postfach 414, 840 Winterthur,  
Telefon 052/262 82 78,  
Telefon 052/262 42 14,  
Telefax 052/262 00 85'

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN MALEREI AG  
8604 Volketswil, Tel. 01/945 19 11

## Materialprüfung

IMP Baustest AG (s. Straßenbaulabor)

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Schmitten 206, 7214 Grüsch-Seewis,  
Telefon 081/325 23 33,  
Telefax 081/325 33 43  
Filiale Balgach: Tel. 071/722 52 76

ANDERECK AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/244 25 01  
Orig. Elektroosmose/Injektionen

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Postfach 40,  
Telefon 041/855 34 10,  
Telefax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Telefon 01/436 40 40,  
Telefax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Telefon 01/853 06 22,  
Telefax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Telefon 071/722 40 25,  
Telefax 071/722 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Telefon 01/784 25 25,  
Telefax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt-audit

CSD AG (siehe Altlasten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

CSD AG (siehe Altlasten)

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR,  
Telefon 026/668 53 60  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN,  
Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens,  
Telefon 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR,  
Telefon 026/668 53 60  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA ASIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Telefon 041 227 51 01,  
Telefax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KWH Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil  
Telefon 01/709 15 15,  
Telefax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pumpen / Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Telefon 01/272 99 33  
Telefax 01/272 66 76

## Scanner-Dienstleistungen

Scannen, Vektorisieren, Plotter-service  
Verkauf von RasterCAD GTX  
ASCAD, 3550 Langnau  
Telefon 034/402 56 57  
Telefax 034/402 59 48

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entschmutzung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

HBT-ISOL AG, Zentralstrasse 64,  
5610 Wohlen  
Tel. 056/622 01 55, Fax 056/621 98 18

PRONOVO AG, 8050 Zürich  
körper-schall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22

STAUFFER PRODUKTION AG,  
8913 Ottenbach, Tel. 01/761 61 00

## Schnee und Lawinen

Ingenieurbüro A. BURKARD, Beratungen,  
Sebastiansplatz 1, 3900 Brig  
Telefon 027/924 54 23,  
Telefax 027/924 38 94

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEST AG, Inst. für Mat.-Prüfung,  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Telefon 062/216 50 46,  
Telefax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüssel-fertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MÜNTHWYLER ENERGietechnik AG  
Märitägasse 1, 3052 Zollikofen  
Telefon 031/911 50 63,  
Telefax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf,  
Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen

SALPENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Strassenbau/Abdichtungen  
CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01 823 55 11, Fax 01/821 62 44

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Lufströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN,  
Löwenstrasse 42, 8001 Zürich,  
Telefon 01/632 54 46,  
Telefax 01/632 10 23

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG,  
8045 Zürich, Grubenstrasse 2,  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände und Kabinen- anlagen

CHRISTEN + PARTNER AG,  
Projektierung, Design und Bau  
von mobilen Kabinen- und Trennsystemen  
in Glas, Metall und Holz.  
4461 Boeckten,  
Telefon 061/981 55 81,  
Telefax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLATTLER AG,  
Holz- und Metallbau  
Industriestrasse 1, 8117 Fällanden  
Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien,  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren,  
Telefon 01/738 39 00,  
Telefax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(siehe analytisches Labor)

IMP Analytik  
Mittelgästrasse 205,  
4617 Gunzen SO  
Telefon 062/216 50 46  
Telefax 062/216 19 31

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Visualisierung

CSD AG (siehe Altlasten)

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG,  
Wilan-Wärmedämm-Fertigbauelemente,  
6056 Kägiswil OW,  
Telefon 041/660 85 85

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzibodenstr. 23c,  
Telefon 061 816 93 33  
Telefax 061 816 93 44

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG,  
8055 Zürich, Gutstrasse 12,  
Telefon 01/461 11 55